



34

ИНСТРУКЦИЯ ПО УКЛАДКЕ



CYPRUS



LAMINATE FLOORING ЛАМИНИРОВАННЫЙ ПОЛ

Структура натурального дерева создает привлекательный вид пола Natural wood structure gives attractive pparquet
Прочность и устойчивость к истиранию выше чем у дерева Stronger and more resistant than wood



Содержимое
обязательно
для очистки



Легкая очистка
Easy cleaning



Антистатик
Antistatic



Устойчив к химическим
веществам и маслам
Resistant to household
chemicals and oils



Срок службы 15 лет
The service life 15 years



Устойчивость
Resistant to light



Экологически
чистый продукт
Environmentally friendly



E1 - безвредность
EN 13329
E1 - безвредность
EN 13329



Устойчивость
Resistant to moisture



Устойчивость
Wearproof



Устойчив к сигаретам
Resistant to cigarettes



Содержимое соответствует
требованиям
Meets the technical
requirements



Переработанный
Recycle



Устойчив к повреждению
при ударах - не требует
ремонтирования в случае
повреждения
Resistant to impact
No repair with floor products



Анти-удар
Anti-clip risk



Самостоятельно
Easy without glue



Устойчив к царапинам
Is scratch resistant



Устойчив к огню
Fire impregnation



Устойчив к ударам
Anti particle



ВАЖНО!
CAUTION!

ПРОЧИТЕ ПЕРЕД УКЛАДКОЙ! Панели в закрытой упаковке выдержать в течении 48 часов (мин. 18 C) в горизонтальном положении в помещении, где будет производиться укладка.

BASIC RULES BEFORE INSTALLATION! Please store flat in the in the unopened package for at least 48 hours (min. 18 C)

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ! Теплый склад. Тентованный автомобиль.

STORAGE AND TRANSPORTATION! Warm warehouse. Tent car.

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

- › Ламинированные покрытия могут быть использованы в коммерческих и жилых помещениях, климатические условия и влажность которых соответствуют требованиям.
- › Не подходят для эксплуатации в помещениях с повышенной влажностью, таких как зона около бассейна, сауна и тому подобное.
- › Не следует укладывать поверх электрической системы подогрева пола, а также поверх ковровых покрытий.
- › Не следует укладывать поверх основания, имеющего плотность менее 450 кг/м.

УКЛАДКА НА СИСТЕМУ ПОДОГРЕВА ПОЛА:

- › Ламинированные напольные покрытия подходят для укладки на систему подогрева только в том случае, если нагревательный элемент находится непосредственно внутри бетонного или другого основания, в независимости от типа нагревательного элемента. Исключение: допускается укладка на инфракрасные маты, при условии соблюдения температурного режима.
- › Запрещается укладывать на систему подогрева пола, которая уложена на бетонное или другое основание, если возможность укладки специально не оговорена производителем системы подогрева пола.
- › Температура на поверхности основания не должна превышать 28°C.
- › В случае укладки на систему подогрева пола, максимальная температура подогрева которой может превышать допустимые значения (28°C), необходимо строго следить, чтобы регулятор температуры не переводился в положение «максимум» (или при наличии шкалы, выше 28°C).

- › Система подогрева пола, предусматривающая возможность установки температуры более 28°C, при установке регулятора температуры в положение «максимум», не подходит для совместного использования. Превышение допустимой температуры основания может привести к их повреждению.

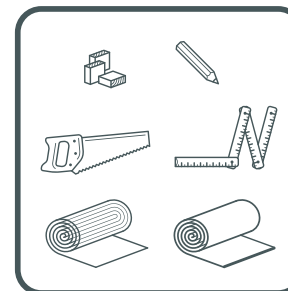
КЛИМАТИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ И ВЛАЖНОСТЬ:

По причине гигроскопичности ламинированных покрытий (более чем на 90% состоят из древесины) следующие условия должны быть соблюдены до, во время и после укладки:

- › Температура основания: от 15°C до 28°C;
- › Норма содержания влаги (указана весовая влажность): для плит перекрытий — 4%; для цементнопесчаных стяжек — 5%; для дощатого основания — 12%;
- › Температура воздуха в помещении: от 18°C до 24°C;
- › Относительная влажность воздуха: от 40% до 70%.

МАТЕРИАЛЫ И ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ УКЛАДКИ:

- › Гидроизоляционная плёнка (долговечная) толщиной не менее 0,2 мм;
- › Звукопоглощающая подложка плотностью более 30 кг/м³, максимальной толщиной 2 мм для деревянного основания и толщиной 3 мм для цементного основания (рекомендованная — GOODWAY).
- › Инструмент для определения содержания влаги в основании.
- › Пила по дереву или электролобзик;
- › Распорные клинья для обеспечения зазоров у стен;
- › Линейка и карандаш.



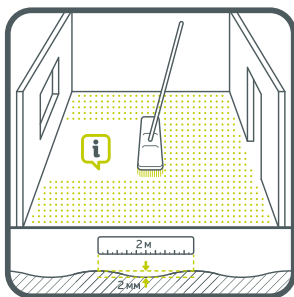
ПОДГОТОВКА К УКЛАДКЕ:

- › Пачки (коробки) с элементами покрытия необходимо выдержать, не вскрывая упаковку, в хорошо проветриваемом помещении, где будет производиться укладка (с температурой 18°C–24°C), в течение 48 часов в горизонтальном положении, на расстоянии от стен не менее 50 см.
- › Через 48 часов необходимо вскрыть термоусадочную плёнку на упаковке и выдержать ламинированные покрытия 72 часа в хорошо проветриваемом помещении во вскрытых упаковках;
- › Поскольку при хранении, транспортировке, погрузке и разгрузке не исключается возникновение повреждений (дефектов) ламинированных напольных покрытий, до и во время монтажа необходимо тщательно проверять панели ламинированных напольных покрытий на наличие любых механических повреждений и дефектов.
- › Изменение в оттенках, глянце между проданным продуктом и изображением или образцом не является дефектом.
- › Укладка напольных покрытий с видимыми дефектами не допускается. Изготовитель не принимает на себя никакой ответственности по обязательствам, требованиям или затратам, связанным, или обусловленным укладкой панелей с видимыми дефектами.
- › Если бракованные панели были выявлены в процессе укладки, либо произошла деформация панелей во время эксплуатации — следует сообщить об обнаружении дефекта в письменной форме продавцу.
- › Лица, связанные с укладкой ламинированных покрытий должны быть обеспечены средствами индивидуальной защиты по ГОСТ 12.4.011 (специальная одежда — хлопчатобумажный комбинезон, для защиты рук — комбинированные рукавицы).

- Укладывать пол в помещении необходимо при интенсивном воздухообмене.
- Подготовка пола (основания) состоит из демонтажа старого покрытия (если было), выравнивания поверхности и настилки подложки под ламинат.

ТРЕБОВАНИЯ К ОСНОВАНИЮ:

- Основание должно быть сухим. Перед укладкой необходимо произвести измерения содержания влаги в основании точными приборами. Норма содержания влаги (указана весовая влажность): для плит перекрытий – 4%; для цементно-песчаных стяжек – 5%, для дощатого основания – 12%;
- Основание должно быть ровным. Неровности с перепадом более 2 мм на длине 2 м должны быть выровнены. Неровности основания могут привести к последующей деформации ламинированного напольного покрытия в процессе эксплуатации.



- Основание должно быть прочным, крепким, чистым.
- В качестве основания не могут применяться: линолеум, ковролин, ковровые дорожки, свежевывкрашенные основания, покрытия с нанесёнными и не высохшими полностью лаками, эмалями, олифами, пропитками, улучшителями, гипсовые основания, газоны, песок, земля, брусчатка и т.п.

- Ламинированные напольные покрытия хорошо сочетаются с водной системой подогрева пола, располагающейся внутри бетонного основания, однако температура на поверхности основания не должна превышать 28°C.

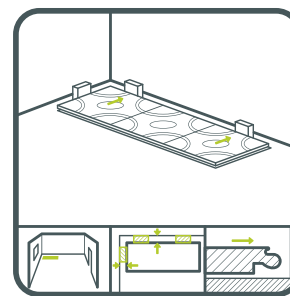
ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К УКЛАДКЕ:

- Гидроизоляционная плёнка (долговечная) толщиной не менее 0,2 мм должна быть уложена на поверхности всех оснований, в том числе на деревянное основание. При использовании нескольких полотен гидроизоляционной плёнки необходимо сделать нахлест не менее 20 см, который должен быть зафиксирован клеевой лентой по всей длине.
- При укладке рекомендуется использовать звукопоглощающую подложку (звукопоглощающая подложка укладывается на гидроизоляционную плёнку). Рекомендуется использовать подложку плотностью более 30 кг/м³, максимальной толщиной 2 мм для деревянного основания и толщиной 3 мм для цементного основания.
- При использовании любого вида подложки: комбинированных гидро- и звукоизоляционных подложек, а также при использовании звукоизоляционной подложки обязательно применение гидроизоляционной плёнки толщиной 0,2 мм. Укладка комбинированной подложки осуществляется стык в стык. Подложка любого вида и состава укладывается всегда поверх гидроизоляционной плёнки.
- Замковые соединения обработаны специальным составом и полностью готовы к сборке. Не допускается использование уплотнительных, клеевых, силиконовых и прочих веществ для нанесения на замковые соединения. Недопустимо попадание посторонних частиц в замковое соединение.

- Ламинированные напольные покрытия должны укладываться только плавающим способом (панели нельзя фиксировать к основанию каким-либо образом).
- Минимальное допустимое расстояние между стыками панелей в прилегающих рядах — 20 см.
- Необходимо сделать расширительный зазор 8–15 мм между ламинированными полами и неподвижными элементами (стены, трубы, дверные проёмы и тому подобное).
- В коридорах и комнатах длиннее и/или шире 10 метров необходимо создать расширительный зазор на каждые 10 метров по длине и ширине, который следует закрыть подходящим профилем.
- Укладка панелей осуществляется по направлению лучей падающего света.

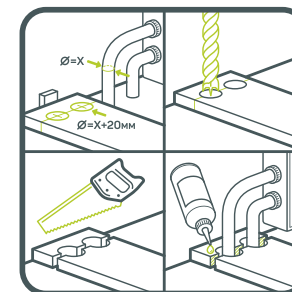
УКЛАДКА:

- Укладка (сборка) пола осуществляется последовательно в выбранном направлении (обычно слева направо), при этом удобнее начинать укладку от самой длинной стены. С обеих сторон ряда (между стеной и торцами крайних досок) необходимо оставить компенсационный зазор, в который устанавливаются расширительные клинья.

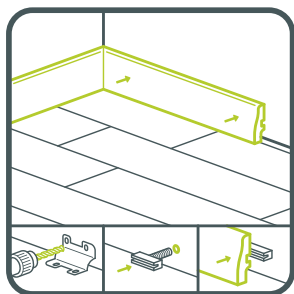


- Укладка очередного ряда начинается с остатка доски предыдущего ряда, при условии, что длина оставшегося фрагмента не менее 20 см. Монтаж нового ряда следует начинать с соединения торцевых

- кромки доски, и дальнейшей стыковкой по длинной стороне. Необходимо контролировать, чтобы расстояние между торцами досок соседних рядов было не менее 20 см, это придаст ламинату необходимую прочность.
- После укладки первых трех рядов нужно выставить компенсационный зазор по длинной стороне. Для этого следует отодвинуть уложенный ламинат от стены и вложить расширительные клинья. Расширительные зазоры должны быть сделаны у всех стен и других неподвижных частей помещения (колонны, трубы отопления и др.) и составлять 8–15 мм, предохраняя покрытие от деформации при изменении влажности.
- Укладка элементов около трубы: при наличии в помещении стояка отопления, ламинат можно положить вокруг трубы. Для этого панель прикладывают к трубе, и отмечают точки их соприкосновения. Затем отмеряют расстояние от центра трубы до стены и указывают его на панели. На пересечении линий высверливают отверстие, больше диаметра трубы на не менее 16 мм. Малая часть панели отрезается, а большая — укладывается и фиксируется. Отрезанный кусок с торца промазывают клеевым составом, заводят за трубой и прикладывают к большей части панели.



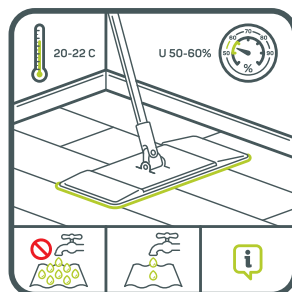
- › Последний ряд досок перед укладкой необходимо тщательно измерить: если панель последнего ряда не подходит по ширине, тогда поместите панель точно над панелью предыдущего ряда. Затем поместите следующую панель сверху впритык к стене с клиньями, которые обеспечивают расширительный зазор, образуя нахлест. Проведите линию, по которой необходимо будет сделать продольный распил. Обрезать доски нужно со стороны паза.
- › После укладки пола нужно аккуратно вынуть расширительные клинья, а расширительные зазоры закрыть декоративным плинтусом. Плинтус крепится только к стене. Не допускается крепление плинтуса к напольному покрытию.



- При разборке уже уложенных напольных покрытий и повторной укладке ответственность за состояние панелей несёт потребитель. Все заявленные характеристики продукта распространяются только на первичную укладку на основания.

ПОСЛЕ УКЛАДКИ:

- › Для наилучшего удаления технологического запаха сырья рекомендуется периодически проветривать помещение — один-два раза в сутки в течение недели после укладки ламинированных напольных покрытий.
- › После укладки рекомендуется сразу произвести влажную уборку пола (не допуская избытка воды).
- › После монтажа в период адаптации напольных покрытий к допустимым неровностям оснований возможен скрип или хруст при ходьбе по полу.



ЗАМЕТКИ:

[illegible]



www.gdway.ru